



HABER BÜLTENİ | NEWSLETTER

11 Haziran 2013 tarihinde yürürlüğe giren 6491 sayılı Türk Petrol Kanunu ("Yeni Kanun") ile 16 Mart 1954 tarihli ve 6326 sayılı Petrol Kanunu ("Eski Kanun") yürürlükten kaldırılmış olup, Türkiye'de petrol arama ve üretim faaliyetlerinin düzenlenmesi, yönlendirilmesi, teşvik edilmesi, denetlenmesi, arama ve üretim için gerekli bilgilerin toplanması, değerlendirilmesi ve kullanıma sunulması yeniden düzenlenmiştir.

Anılan Kanun ile getirilen bazı önemli yenilikler aşağıda dikkatinize sunulmaktadır:

i. Yetkilendirme Rejimi: Yeni Kanun'da eski düzenlemede yer alan yetkilendirme türleri aynen muhafaza edilmiştir. Bununla birlikte arama ruhsatının süresi, kara bölgelerinde 5 ve denizlerde 8 yıl olarak uzatılmıştır.

Ayrıca, Yeni Kanun ile, ruhsat sahibi şirketlerde kontrol değişimine yol açan her türlü hisse devir işlemleri Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı'nın iznine tabi tutulmuştur.

ii. Yetkilendirme Bölgeleri: Eski Kanun'da Türkiye çeşitli bölgelere ayrılmış olup söz konusu bölgelere ilişkin ruhsat sayılarına sınırlandırma getirilmiş iken Yeni Kanun'da yalnızca kara ve deniz olarak iki bölgeye yer verilmiş; böylece eski düzenlemedeki bölge başına tüzel kişilerin sahip olabilecekleri ruhsat adedine ilişkin sınırlandırmaları kaldırılmıştır.

iii. Türkiye Petrol Anonim Ortaklığı'nın ("TPAO") Rolü: Eski Kanun'da TPAO'ya tanınmış olan işletme ruhsatına konu bir sahanın müzayedeye çıkarılmadan önce kendisinin isteyip istemediği hususunun sorulmasına ilişkin ayrıcalık muhafaza edilmekle birlikte, petrol ile ilgili, müsaade, arama ruhsatı ve işletme ruhsatı alma hakkının "Devlet adına" TPAO'ya ait olduğu hükmüne Yeni Kanun'da yer verilmemiştir.

Turkish Petroleum Law numbered 6491 which entered into force on 11 June 2013 ("New Law") repealed the Petroleum Law dated 16 March 1954 and numbered 6326 ("Previous Law") and re-formulated the collection, evaluation and putting into use of the required information for the regulation, processing, encouragement, supervision, exploration and production of petroleum in Turkey.

Several important provisions regulated by the referred Law are enumerated below:

i. Authorization Regime: Whilst the types of authorizations set forth in the preceding legislation are maintained in exact form, the duration of the exploration licence is extended to 5 years on land and 8 years on sea.

Furthermore, the New Law subjected all kinds of share transfer transactions resulting in the change of control of the companies with licences to the permission of the Ministry of Energy and Natural Resources.

ii. Authorization Zones: Turkey was divided into various zones in the Previous Law and the numbers of licences in such zones were restricted whereas only two areas which are the land and the sea are included in the New Law. Accordingly, the restrictions as to the number of the licences that may be possessed by the legal entities per zone as set forth in the preceding legislation are de-regulated.

iii. Turkish Petroleum Corporation's ("TPC") Role: Despite the privilege of TPC - with respect to the offering of the areas subject to operation licences prior to the auctioning thereof - as granted in the Previous Law being maintained; the provision stipulating that the right of the attainment of permission, exploration licences and operation licences regarding petroleum shall pertain to TPC "on behalf of the State" was not included in the New Law.



HABER BÜLTENİ | NEWSLETTER

iv. Yabancılarla Getirilen Sınırlandırmalar: Eski Kanun'da yer alan, yabancı bir devlet için veya yabancı bir devlet adına hareket eden kişilerin petrol faaliyetlerinde bulunamayacaklarına ilişkin sınırlandırma Yeni düzenleme ile kaldırılmıştır.

v. Mali Yükümlülükler: Eski Kanun'da arama/işletme ruhsatı sahibinin ürettiği petrolün belli bir kısmının "Devlet Hissesi" olarak Devlet'e verilmesine yönelik düzenleme Yeni Kanun'da muhafaza edilmişken, eski düzenlemede mevcut olan ve hektar başına yıllık olarak ödenmesi gereken "Devlet Hakkı"na yer verilmemiştir.

vi. Yaptırımlar: Yeni Kanun'da eski düzenlemede öngörülen hapis ve adli para cezası yer verilmemekte olup, yalnızca idari para cezaları ve idari yaptırımlar düzenlenmiştir.

İkincil düzenlemelerin hayata geçirilmesi ile birlikte ayrıntıları belirlenecek olan yeni Türk Petrol Kanunu ile yukarıda bahsedildiği üzere önemli değişikliklerin yapıldığını ve bu alana yönelik teşviklerin Bakanlar Kurulu tarafından belirleneceğini vurgulamak isteriz.

Yukarıdaki hususlarda daha ayrıntılı bilgi talep etmeniz durumunda, ofisimizle irtibata geçebileceğinizi ve tarafınıza yardımcı olmaktan mutluluk duyacağımızı belirtmek isteriz.

iv. Restrictions Imposed on Foreigners: The restriction under the Previous Law limiting the person(s) acting for and on behalf of a foreign state from engaging in petroleum activities is not present in the New Law.

v. Financial Obligations: The regulation as to the payment to the State of a certain percentage of the petroleum that is produced by the exploration/operation licensees as the "State's Share" under the Previous Law is preserved in the New Law. Nonetheless, the "State's Right" that was set forth under the Previous Law as an annual amount necessitated to be effected per hectare is not present in the New Law.

vi. Sanctions: Imprisonment and punitive fines as prescribed under the Previous Law are not stipulated under the New Law which solely sets forth administrative fines and administrative sanctions.

We would like to emphasize that substantial changes as mentioned hereinabove are effected with the new Turkish Petroleum Law the details of which shall be ascertained with secondary regulations and that the incentives for this area shall be designated by the Council of Ministers.

If you would like to request more detailed information on the aforementioned issues, please do not hesitate to contact us and we would be pleased to advise your party with respect thereto.

